

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 106 (1988)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### AF 30-120 Verbundbausystem

Das Titelbild zeigt die Tiefgarage des Bürogebäudes «Val de la Petrusse» in Luxemburg-Stadt

*Ingenieurbüro:* Rolf Lahoda, Bitburg

*Architekt:* Albert Noesen, Luxemburg

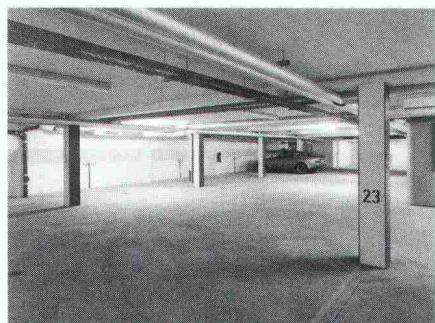
*Technische Beratung Stahlverbundbau:*  
TradeARBED AG, Abteilung Technische Beratung Stahlbau.

Diese von der Firma ARBED mitentwickelte Bauweise vereint (durch Ausfüllen der Profilkammern mit bewehrtem Beton) Walzprofile und Stahlbeton zu einem gedrungenen, kräfteabtragenden Verbund, bei welchem sich der im Stahlbau vorgeschriebene zusätzliche Feuerschutz erübrigert. Der Verbund bewirkt außerdem Erhöhung der Kalttraglast gegenüber dem nackten Stahlprofil.

Die geringen Abmessungen der Verbundstützen und der Deckenverbundträger mit grossen Spannweiten ermöglichen eine optimale Raumausnutzung, eine weitgehend ungehinderte Leitungsverlegung unter der Decke, sowie verringerte Geschoss Höhen.

Die AF 30-120 Verbundbauweise wird bereits seit mehreren Jahren angewendet und wurde 1984 für Stützen der Betongüte BS 30 und 1986 für Stützen der Betongüte BS 40 sowie für Träger und Anschlüsse in das Brand- schutzregister der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen, Bern, aufgenommen. Zur rechnerischen Erfassung der Versagenszeit unter Brandeinwirkung von AF-Bauelementen wurden Brandversuche durchgeführt und Berechnungen auf Finite-Elementen- Basis herangezogen, um eine Rechenmethode aufzustellen, welche die Ergebnisse der Brandversuche mit zufriedenstellender Genauigkeit nachvollzieht. Anhand dieser Rechenmethode hat die Firma ARBED zahlreiche Varianten in Katalogform (Traglastenkatalog, Momententabellen) wiedergegeben, um den Architekten und Ingenieuren ein Hilfsmittel an die Hand zu geben. Es erlaubt in kürzester Zeit eine Bemessung für AF- Verbundelemente in Übereinstimmung mit den geforderten Feuerklasse durchzuführen.

TradeARBED (Schweiz) AG, Postfach 4002 Basel, Tel. 061/23 12 11



## Inhalt

<b>Hydromechanik</b>	<b>Themistocles Dracos zum 60. Geburtstag</b>	135
	<i>J. Schneider</i>	
	<b>Hydromechanik an der ETH Zürich</b>	136
	<i>J. Bühler, A. Gyr, A. Müller und F. Stauffer, Zürich</i>	
	<b>Vom Kinderspiel zum hydrodynamischen Gestaltungsprinzip</b>	138
	<i>D. Vischer, Zürich</i>	
	<b>Fortschritte in der Erkundung und Bewirtschaftung des Grundwassers</b>	142
	<i>E. Trüeb, Zürich</i>	
	<b>Tiefensickerung aus Böden über einer Schotterunterlage</b>	145
	<i>H. Flühler, Zürich</i>	
	<b>Chemische Prozesse bei der Bildung anoxischer Grundwasser</b>	149
	<i>W. Stumm Zürich</i>	
	<b>Computation of River Suspended-Sediment Discharge – Revised</b>	151
	<i>J. F. Kennedy, Iowa City USA</i>	
	<b>Sicherheit gegen Schadstoffeinleitungen in Flüsse</b>	153
	<i>E. J. Plate, Karlsruhe BRD</i>	
	<b>Seawater Intrusion and Purging in Tunnels Outfalls</b>	156
	<i>N. H. Brooks, Pasadena USA</i>	
	<b>Etudes de la stabilité de la régulation de débit dans les canaux d'irrigation</b>	161
	<i>A. Preissmann et J. A. Cunge, Echirolles F</i>	
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Überbauung Hopfernfeld, Langenthal BE (E). Überbauung Morillon Gut, Köniz BE (D)</b>	163
<b>Aktuell</b>	<b>Holzwerkstoffe. Keine Waldschäden durch Radio- und Fernsehsender. Genfersee-Stauwehr im Bau. Schweizer auf Auslandreisen 86. Weniger Stipendiaten</b>	167
<b>GEP-Mitteilungen</b>	<b>Ortsgruppe Küsnacht-Erlenbach-Herrliberg: Jahresbericht 87 und Jahresprogramm 88</b>	169
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Tagung Korrosion und Korrosionsschutz, Teil 2. SATW-Jahrestagung 1988: Biotechnologie. Sektionen: Basel und Solothurn: Bologna-Reise. Waldstätte: Jahresprogramm 88, 1. Halbjahr</b>	170
<b>B-Seiten</b>	<b>Wettbewerbskalender. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>	17-20
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 3/88</b>	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/47 20 98	
<b>Architecture</b>	<b>Deux casinos dans le canton de Vaud</b>	21
	<b>Le casino</b>	
	<i>par Pierre Saddy</i>	
	<b>Casino d'Yverdon-les-Bains (1988): le scénario d'une restauration</b>	
	<i>par Gilles Barbey</i>	
		31